

A*

17

***Aargauer Kunsthaus**

**Jahresprogramm
Annual programme
2017**

Liebe Besucherinnen und Besucher
Liebe Freunde des Aargauer
Kunsthhauses

Dear visitors,
dear friends of the Aargauer
Kunsthhaus

Das Ausstellungsprogramm 2017
wird filmisch, poppig, expressiv!

The 2017 exhibition programme will
be filmic, trendy, expressive!

Früher als sonst starten wir bereits am
22. Januar 2017 mit der Ausstellung
Cinéma mon amour, die wir in Zu-
sammenarbeit mit den Solothurner
Filmtagen präsentieren. Grosse
und internationale Künstlernamen ste-
hen auf der Liste, u.a. Stan Douglas,
dessen spektakuläre 6-teilige Video-
installation erstmals in der Schweiz
zu sehen sein wird.

This year we are starting earlier than
usual, on 22 January, with the ex-
hibition *Cinéma mon amour*, which we
present in cooperation with the
Solothurn Film Festival. Big-name and
international artists are on the list,
including Stan Douglas whose spec-
tacular 6-part video installation will
be shown for the first time in
Switzerland.

Im Frühjahr folgt die bisher umfas-
sendste Sonderausstellung zu Pop Art
aus der Schweiz, die *Swiss Pop Art*,
mit Werken aus den 1960er- und
1970er-Jahren von Künstlerinnen und
Künstlern aus dem ganzen Land.

The spring will then see the most com-
prehensive special exhibition to
date about Pop Art from Switzerland,
Swiss Pop Art, with works from the
1960s and 1970s by artists from all
parts of the country.

Back to Paradise mit Beginn Ende
August vereint bedeutende expressio-
nistische Werke aus der Sammlung
des Aargauer Kunsthhauses und aus dem
Osthaus Museum Hagen.

Beginning at the end of August, *Back
to Paradise* assembles major Ex-
pressionist works from the collection
of the Aargauer Kunsthhaus and the
Osthaus Museum Hagen.

Auch *CARAVAN*, unsere beliebte Aus-
stellungsreihe für junge Kunst, reist
durch das Ausstellungsjahr 2017 und
zum Jahresende gehört der Auftritt
mit der *Auswahl 17* dem regionalen
Kunstschaffen.

CARAVAN, our popular series of exhi-
bitions of young art, travels through
the 2017 exhibition year as well, and
the end of the year is, as always,
reserved for the regional art production
presented in *Auswahl 17*.

Über uns im zweiten Teil der Broschüre liefert Informationen zum Aargauer Kunsthaus im Allgemeinen. Diese und weitere Angaben finden Sie auch auf unserer Website, wo seit einem Jahr zudem ausgewählte Werke aus der Sammlung online zugänglich sind.

Wir freuen uns auf das Kunstjahr mit Ihnen!

Im Namen des ganzen Kunsthaus-Teams

Madeleine Schuppli
Direktorin

The second, *About Us* section of this booklet provides information about the Aargauer Kunsthaus in general. This and other information is also available on our website, which for a year now has also included an online presentation of selected works from the collection.

Together with you we look forward to the New Year in art!

On behalf of the entire Kunsthaus team,

Madeleine Schuppli
Director

22.1. – 17.4.2017
Vernissage:
Samstag 21.1.2017 17 Uhr

Cinéma mon amour
Kino in der Kunst

Eine Kooperation zwischen dem Aargauer Kunsthaus und den Solothurner Filmtagen

CARAVAN 1/2017: Selina Baumann
Ausstellungsreihe für junge Kunst

7.3. – 12.3.2017
Vernissage:
Montag 6.3.2017 18 Uhr

Blumen für die Kunst
Florale Interpretationen von
Werken aus der Sammlung

22.1. – 17.4.2017
Opening:
Saturday 21.1.2017 5 pm

Cinéma mon amour
Film in Art

A joint project of the Aargauer Kunsthaus and the Solothurn Film Festival

CARAVAN 1/2017: Selina Baumann
Series of Exhibitions of Young Art

7.3. – 12.3.2017
Opening:
Monday 6.3.2017 6 pm

Flowers to Art
Floral interpretations of
works in the collection

7.5. – 1.10.2017

Vernissage:
Samstag 6.5.2017 18 Uhr

Swiss Pop Art

Formen und Tendenzen der
Pop Art in der Schweiz

7.5. – 6.8.2017

CARAVAN 2/2017:
Ausstellungsreihe für junge Kunst

7.5. – 1.10.2017

Opening:
Saturday 6.5.2017 6 pm

Swiss Pop Art

Forms and Tendencies of
Pop Art in Switzerland

7.5. – 6.8.2017

CARAVAN 2/2017:
Series of Exhibitions of Young Art

10.8. – 13.8.2017

Summercamp

Ein Sommerfest für alle

10.8. – 13.8.2017

Summercamp

A summer party for all

26.8. – 3.12.2017

Vernissage:
Freitag 25.8.2017 18 Uhr

Back to Paradise

Expressionistische Kunst aus
dem Osthaus Museum Hagen
und dem Aargauer Kunsthaus

26.8. – 12.11.2017

CARAVAN 3/2017:
Ausstellungsreihe für junge Kunst

26.8. – 3.12.2017

Opening:
Friday 25.8.2017 6 pm

Back to Paradise

Expressionist Art from the
Osthaus Museum Hagen
and the Aargauer Kunsthaus

26.8. – 12.11.2017

CARAVAN 3/2017:
Series of Exhibitions of Young Art

2.12.2017 – 7.1.2018

Vernissage:
Freitag 1.12.2017 18 Uhr

Auswahl 17

Aargauer Künstler/-innen
Gast: Philipp Hänger
und Marc Hartmann

2.12.2017 – 9.4.2018

Wild Thing

Schweizer Kunst der 1980er-
Jahre aus der Sammlung
Raguse und dem Aargauer
Kunsthaus

2.12.2017 – 7.1.2018

Opening:
Friday 1.12.2017 6 pm

Auswahl 17

Aargau Artists
Guest: Philipp Hänger
and Marc Hartmann

2.12.2017 – 9.4.2018

Wild Thing

Swiss Art of the 1980s from
the Raguse Collection
and the Aargauer Kunsthaus



Teresa Hubbard & Alexander Birchler
Movie Mountain (Méliès), 2011
Courtesy: The Artists, Tanya Bonakdar Gallery,
New York and Lora Reynolds Gallery, Austin
Foto: Frederik Nilsen

22.1. – 17.4.2017

Vernissage:
Samstag 21.1.2017 17 Uhr

Cinéma mon amour

Kino in der Kunst

Eine Kooperation zwischen dem Aargauer Kunsthaus und den Solothurner Filmtagen

Film und Kunst bilden seit der Erfindung des Mediums Film ein unzertrennliches Paar. Das Aargauer Kunsthaus und die Solothurner Filmtage widmen dieser gegenseitigen Faszination eine Ausstellung – *Cinéma mon amour* – und ein Sonderprogramm – *Art mon amour*.

In der Gruppenausstellung *Cinéma mon amour* im Aargauer Kunsthaus sind Werke international bekannter Kunstschafter wie Pierre Bismuth, Candice Breitz, Janet Cardiff & George Bures Miller, Stan Douglas, Teresa Hubbard / Alexander Birchler, Samson Kambalu oder Julian Rosefeldt zu sehen, die auf unterschiedlichste Art und Weise von Film und Kino handeln. Thematisiert werden Aspekte rund um das Kino als Wahrnehmungsraum, Hollywood und das Filmbusiness, Found Footage, spezifische Filme und Genres sowie die Mechanismen des Films.

Zeitgleich widmen die 52. Solothurner Filmtage ihr Spezialprogramm *Fokus* der Darstellung von Kunst im Film.

22.1. – 17.4.2017

Opening:
Saturday 21.1.2017 5 pm

Cinéma mon amour

Film in Art

A joint project of the Aargauer Kunsthaus and the Solothurn Film Festival

Ever since the invention of the moving image, film and art have been inseparably linked. The Aargauer Kunsthaus and the Solothurn Film Festival are devoting the exhibition *Cinéma mon amour* and the film programme *Art mon amour* to the mutual fascination.

On view in *Cinéma mon amour*, the group exhibition at the Aargauer Kunsthaus, are works of internationally known artists such as Pierre Bismuth, Candice Breitz, Janet Cardiff & George Bures Miller, Stan Douglas, Teresa Hubbard / Alexander Birchler, Samson Kambalu and Julian Rosefeldt, which deal with film and cinema in a wide variety of ways. They address issues regarding the cinema as a space of perception, Hollywood and the movie business, found footage, specific films and genres as well as the mechanics of film.

At the same time, the 52nd Solothurn Film Festival devotes its *Fokus* special programme to the representation of art in film.



Florale Interpretation von Andreas Geissmann
zum Werk von Otto Wyler, *Dame im Kimono*, 1912
Foto: David Aebi, Burgdorf

7.3. – 12.3.2017

Vernissage:

Montag 6.3.2017 18 Uhr

Blumen für die Kunst

Florale Interpretationen von
Werken aus der Sammlung

Frühling! Es keimt, es grünt und blüht – auch im Aargauer Kunsthaus. Der Publikumserfolg *Blumen für die Kunst* findet seine Fortsetzung. Bereits zum vierten Mal stellen herausragende Schweizer Meisterfloristinnen und -floristen ihre blumigen Kompositionen Kunstwerken aus der Sammlung gegenüber. Ihre Interpretationen aus frischen Blumen laden ein zu einem sinnlichen Dialog zwischen Kunst und Blumen und ermöglichen einen überraschend neuen Zugang zu bekannten Werken. In Künstlergesprächen, u. a. mit Silvia Bächli, Thomas Flechtner, Andrea Heller und Karim Noureldin, vertiefen zudem Vertreter aus beiden Disziplinen die wechselseitige Beziehung von Blumen und Kunst. Kunst aus der Natur gibt es auch im Aussenbereich des Kunsthauses zu entdecken. Im Angebot sind zudem täglich mehrere Führungen mit Meisterfloristinnen und Kunsthistorikern sowie Workshops.

Blumen für die Kunst ist ein Projekt von FLOWERS TO ARTS und dem Aargauer Kunsthaus. Der Verein FLOWERS TO ARTS fördert mit kulturellen Veranstaltungen die Verbindung zwischen Floristik und Kunst.

7.3. – 12.3.2017

Opening:

Monday 6.3.2017 6 pm

Flowers to Art

Floral interpretations of
works in the collection

Spring! All nature is stirring, turning green and blooming, even at the Aargauer Kunsthaus. A popular success, *Flowers to Art* is yet again returning this year. For the fourth time already, outstanding Swiss master florists are showing their floral compositions side by side with artworks from the collection. Their interpretations in fresh flowers encourage a sensual dialogue between art and flowers and, in doing so, allow new and unexpected access to well-known works. In talks with artists, including Silvia Bächli, Thomas Flechtner, Andrea Heller and Karim Noureldin, representatives of the two disciplines pore on this interrelation of flowers and art. Art from nature can also be discovered in the museum's outdoor area. Several guided tours with master florists and art historians a day as well as workshops are part of the programme as well.

Flowers to Art is a joint project of FLOWERS TO ARTS and the Aargauer Kunsthaus. The FLOWERS TO ARTS association aims to highlight the connection between floristry and art through cultural events.



Markus Müller
Fulvia, um 1968
Aargauer Kunsthhaus, Aarau

7.5. – 1.10.2017

Vernissage:
Samstag 6.5.2017 18 Uhr

Swiss Pop Art

Formen und Tendenzen der
Pop Art in der Schweiz

Die Pop Art gilt als eine der wichtigsten internationalen Strömungen der Nachkriegskunst. Ausgehend von Grossbritannien und den USA setzt sie sich in den 1960er-Jahren international durch. Rund um den Globus bilden sich unterschiedliche Formen der Pop Art aus. Auch für die Schweizer Kunst zwischen 1962 und 1972 war die Pop Art von Bedeutung. Beeindruckt von den neuen und provokativen globalen Tendenzen schaffen die hiesigen Künstlerinnen und Künstler Werke, die sich zwar auf internationale Vorbilder beziehen, aber doch auch eine eigene künstlerische Sprache sprechen.

Obwohl Tendenzen der Pop Art ein interessantes Kapitel in der Schweizer Kunstgeschichte darstellen, sind sie kaum erforscht. Diesem Umstand wirkt das Aargauer Kunsthhaus mit der gross angelegten Gruppenausstellung *Swiss Pop Art* entgegen. Sie bietet eine gesamtschweizerische Sicht auf das Phänomen und öffnet sich über die bildende Kunst hinaus für Design, Grafik oder Musik.

7.5. – 1.10.2017

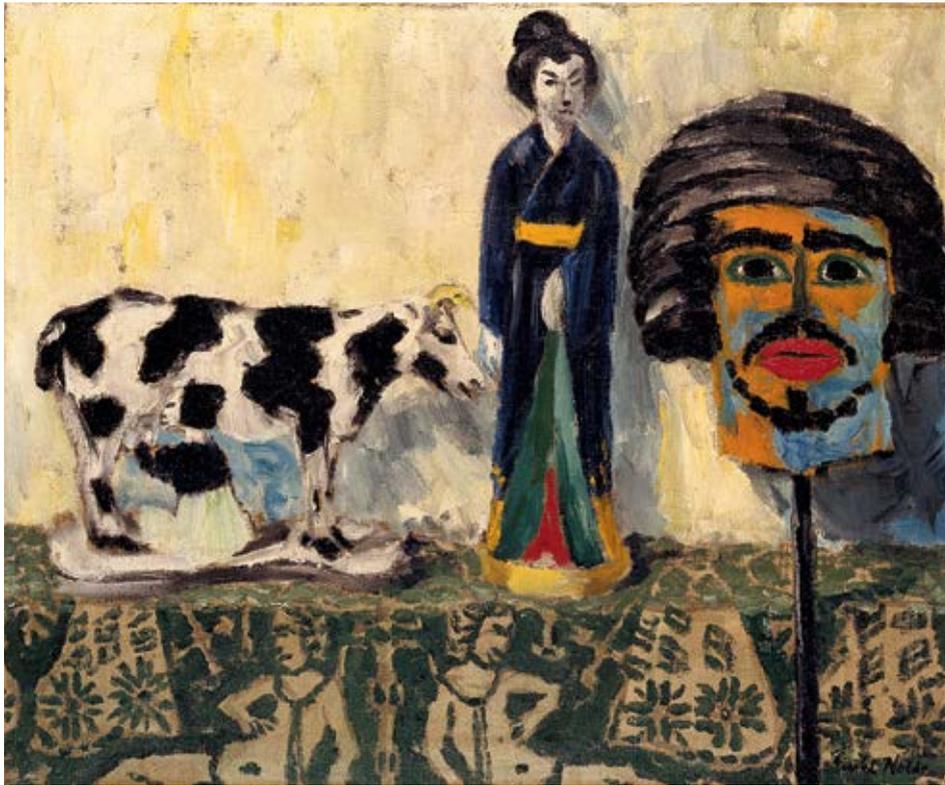
Opening:
Saturday 6.5.2017 6 pm

Swiss Pop Art

Forms and Tendencies of
Pop Art in Switzerland

Pop Art is one of the most important international movements of post-war art. Starting in Great Britain and the USA, it asserted itself in other countries in the 1960s. All around the world, different forms of Pop Art developed. Pop Art was also important for Swiss art between the years 1962 and 1972. Impressed by the new and provocative global trends, Swiss artists created works that, while referencing international models, still speak their own artistic language.

Although Pop Art trends constitute an interesting chapter in the history of Swiss art, research on them has been scant. The Aargauer Kunsthhaus responds to this with the large-scale group show *Swiss Pop Art*, which offers a comprehensive Swiss perspective on the phenomenon and, through the visual arts, also opens itself to design, graphic art and music.



Emil Nolde
Stillleben (Kuh, japanische Figur und Kopf), 1913
Aargauer Kunsthaus, Aarau / Legat Dr. Othmar
u. Valerie Häuptli

26.8. – 3.12.2017

Vernissage:

Freitag 25.8.2017 18Uhr

Back to Paradise

Expressionistische Kunst aus dem Osthaus Museum Hagen und dem Aargauer Kunsthaus

Back to Paradise führt expressionistische Meisterwerke aus zwei Sammlungen zusammen: Die Sammlung-Häuptli im Aargauer Kunsthaus und die Sammlung im Osthaus Museum Hagen (D) vereinen u.a. Werke von Ernst Ludwig Kirchner, Erich Heckel, Max Pechstein und Emil Nolde. Schweizer Expressionisten wie Cuno Amiet oder Paul Camenisch ergänzen die Schau. Im Spannungsfeld zwischen gesellschaftlichem Konservatismus und voranschreitender Industrialisierung entsteht zu Beginn des 20. Jahrhundert im deutschsprachigen Raum die Strömung des Expressionismus. Das Aufbegehren gegen bürgerliche Normen schlägt sich in der Kunst als visuelle Revolte nieder. Künstlergruppen wie *Die Brücke* oder *Der Blaue Reiter* etablieren eine Bildsprache, die, anders als die rein abbildenden Künste, die subjektive Empfindung ins Zentrum rückt. In überhöhten Farben und abstrahierenden Formen wird die Wirklichkeit als individuelles Erlebnis geschildert.

Die Ausstellung entsteht in Zusammenarbeit mit dem Institut für Kulturaustausch.

26.8. – 3.12.2017

Opening:

Friday 25.8.2017 6pm

Back to Paradise

Expressionist Art from the Osthaus Museum Hagen and the Aargauer Kunsthaus

The exhibition *Back to Paradise* brings together Expressionist masterpieces from two collections: the Häuptli collection at the Aargauer Kunsthaus and the collection of the Osthaus Museum Hagen, Germany combine works by artists such as Ernst Ludwig Kirchner, Erich Heckel, Max Pechstein, Emil Nolde a.o. . Swiss expressionists, including Cuno Amiet and Paul Camenisch, complement the presentation. In the German-speaking countries of the early twentieth century the Expressionist movement developed between the two conflicting forces of social conservatism and advancing industrialisation. In art, the protest against bourgeois norms found expression in a visual revolt. Artist groups such as *Die Brücke* and *Der Blaue Reiter* established a pictorial language that, unlike purely mimetic art, focuses on subjective perception. In excessive colours and abstracting forms, reality is depicted as individual experience.

This exhibition is presented in cooperation with the Institute for Cultural Exchange.



Philipp Hänger & Marc Hartmann
Detail aus *Peng Peng Peng*, 2016

2.12.2017 – 7.1.2018
Vernissage:
Freitag 1.12.2017 18 Uhr

Auswahl 17
Aargauer Künstler/-innen
Gast: Philipp Hänger
und Marc Hartmann

Ende Jahr gehört die Bühne dem regionalen Kunstschaffen.

Die *Auswahl 17* wird in partnerschaftlicher Zusammenarbeit vom Aargauer Kunsthaus und dem Aargauer Kuratorium präsentiert. Sie vereint die neusten Werke von Aargauer Künstlerinnen und Künstlern und ermöglicht einen reichen Einblick in das aktuelle und vielschichtige Kunstschaffen im Kanton. Zwei fachkundige Jurys, eine seitens des Aargauer Kunsthauses und eine seitens des Aargauer Kuratoriums, beurteilen jeden Herbst die rund 200 Dossiers, die jeweils eingehen.

Das Aargauer Kuratorium vergibt im Rahmen der Ausstellung die Werkbeiträge im Bereich bildende Kunst. Gleichzeitig verleiht die Neue Aargauer Bank ihren alljährlichen Förderpreis an eine junge Künstlerin oder an einen jungen Künstler.

2.12.2017 – 7.1.2018
Opening:
Friday 1.12.2017 6 pm

Auswahl 17
Aargau Artists
Guest: Philipp Hänger
and Marc Hartmann

At the end of the year the stage belongs to the regional art production.

Auswahl 17 is presented in close cooperation between the Aargauer Kunsthaus and the Aargauer Kuratorium. It assembles the most recent works of Aargau artists and offers a wide-ranging and stimulating survey of current artistic practices in the Canton of Aargau. Each autumn, two expert juries, one on behalf of the Aargauer Kunsthaus and the other on behalf of the Aargauer Kuratorium, judge the approximately 200 submissions.

In the context of the exhibition, the Aargauer Kuratorium will award its grants for work in the visual arts. At the same time the Neue Aargauer Bank will present its annual advancement award to a young artist.



Martin Disler
Garten der Lüste, 1986
Aargauer Kunsthaus, Aarau / Schenkung aus
dem Nachlass Martin Disler / Irene Grundel

2.12.2017 – 9.4.2018
Vernissage:
Freitag 1.12.2017 18 Uhr

Wild Thing

Schweizer Kunst der 1980er-Jahre aus der Sammlung Raguse und dem Aargauer Kunsthaus

Die Kunst der 1980er-Jahre spiegelt den gesellschaftlichen Aufbruch einer jungen Generation, die energisch nach physischen und denkerischen Freiräumen strebte. Die als *Neue Heftige* oder *Neue Wilde* bezeichnete Strömung setzt sich in wilden Maleien, expressiven Plastiken, intimen Zeichnungen und enthüllenden Fotografien mit emotionalen und gesellschaftlichen Themen wie Liebe, Angst, Gewalt und Sexualität auseinander.

Wild Thing zeigt Schweizer Kunst aus der Sammlung des Aargauer Kunsthauses. Hierbei schlägt die Schau den Bogen von Louis Soutter, einem Vorreiter der gestischen Malerei in den 1940er-Jahren, hin zu wichtigen Kunstschaffenden der 1980er-Jahre wie Silvia Bächli, Eric Hattan, Miriam Cahn, Josef Felix Müller und vielen mehr. Der Grossteil der Exponate stammt aus der Schenkung des Ehepaars Betty und Hartmut Raguse-Stauffer.

2.12.2017 – 9.4.2018
Opening:
Friday 1.12.2017 6 pm

Wild Thing

Swiss Art of the 1980s from the Raguse Collection and the Aargauer Kunsthaus

The art of the 1980s reflected the social awakening of a young generation that emphatically pursued new physical and intellectual freedoms. Frequently dubbed *Neue Wilde* (New Wild Ones) or *Junge Wilde* (Young Wild Ones), the movement explored emotional and social themes such as love, angst, violence and sexuality in wildly gestural paintings, expressive sculptures, intimate drawings and revealing photographs.

Wild Thing presents Swiss art from the collection of the Aargauer Kunsthaus, drawing a line from Louis Soutter, a precursor of gestural painting in the 1940s, to the major artists of the 1980s, such as Silvia Bächli, Eric Hattan, Miriam Cahn, Josef Felix Müller and many others. The majority of the exhibits are from the collection of Mrs. Betty and Mr. Hartmut Raguse-Stauffer.



CARAVAN 1/2017: Selina Baumann
Ausstellungsreihe für junge Kunst

CARAVAN - Ausstellungsreihe
für junge Kunst

CARAVAN bietet dem Publikum des Aargauer Kunsthauses Begegnungen mit der jungen Schweizer Kunstszene und damit die Gelegenheit, noch nicht etablierte Positionen zu entdecken. Der Name CARAVAN ist Programm: Kunstschaffende bespielen mehrmals pro Jahr verschiedene Räume des Hauses. Diese «mobilen Interventionen» treten in einen Dialog mit dem Gebäude, mit der Sammlung und dem Programm des Kunsthauses und erschliessen dem Publikum so neue Sichtweisen. Bewusst wurde kein abgeschlossener Projektraum für junge Kunst eingerichtet, da eine Verflechtung von jungen Positionen mit den übrigen Angeboten des Kunsthauses entstehen soll. CARAVAN macht Halt an immer wieder anderen, vielleicht überraschenden Orten im Haus. Bisher wurden u.a. Kyra Tabea Balderer, Samuli Blatter, Sarah Burger, Max Leiß, Augustin Rebetez, Bertold Stallmach und Katharina Anna Wieser in dieser Reihe präsentiert.

CARAVAN 1/2017: Selina Baumann
22.1. - 17.4.2017

CARAVAN 2/2017
7.5. - 6.8.2017

CARAVAN 3/2017
26.8. - 12.11.2017

CARAVAN - Series of Exhibitions
of Young Art

CARAVAN offers visitors to the Aargauer Kunsthaus a chance to encounter young Swiss artists and to discover as yet unestablished artistic practices. The name CARAVAN is programmatic; several times a year, artists are given different galleries of the Aargauer Kunsthaus to work with. These "mobile interventions" engage in a discourse with the building, the collection and the programme of the Kunsthaus, opening up new ways of seeing for the public. The idea of a self-contained project space for recent art was dismissed to encourage an interweaving of recent artistic practices with all that the Kunsthaus has to offer. Accordingly, CARAVAN will stop at varying and, perhaps, surprising locations in the museum. Artists to date: among others Kyra Tabea Balderer, Samuli Blatter, Sarah Burger, Max Leiß, Augustin Rebetez, Bertold Stallmach and Katharina Anna Wieser.

CARAVAN 1/2017: Selina Baumann
22.1. - 17.4.2017

CARAVAN 2/2017
7.5. - 6.8.2017

CARAVAN 3/2017
26.8. - 12.11.2017

A*

***Aargauer Kunsthaus**

Über uns
About us



Aargauer Kunsthaus, Aarau
Architektur von Herzog&de Meuron

Das Aargauer Kunsthaus

Das Aargauer Kunsthaus zählt zu den wichtigsten Kunstmuseen der Schweiz. Seine Ausstrahlung beruht auf dem Ausstellungsprogramm und der herausragenden Sammlung an Schweizer Kunst mit Werken vom 18. Jh. bis in die Gegenwart. Jährlich werden rund zehn Sonderausstellungen von nationaler und internationaler Bedeutung präsentiert. Ein besonderes Augenmerk gilt der Gegenwartskunst. Durch ein innovatives und breites Vermittlungsangebot fördert das Aargauer Kunsthaus den Zugang zur bildenden Kunst und bietet Raum für eine differenzierte wie auch lustvolle Auseinandersetzung.

1959 erbaut, wurde das Aargauer Kunsthaus 2003 mit dem einzigartigen Erweiterungsbau der renommierten Architekten Herzog&de Meuron und dem Künstler Rémy Zaugg neu eröffnet. Seither stehen 3000 m² Ausstellungsfläche zur Verfügung. Im Foyer befinden sich das Kunsthaus Café und eine Kunstbuchhandlung, im Untergeschoss eine Handbibliothek und das Atelier der Kunstvermittlung.

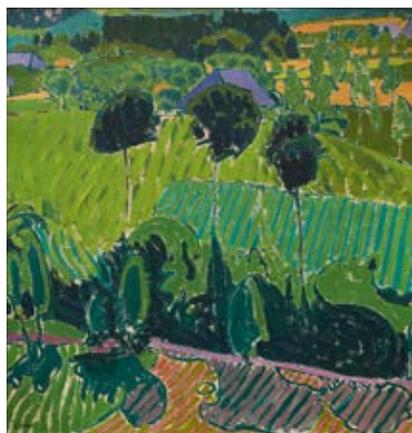
Das Aargauer Kunsthaus ist eine Public-Private-Partnership und die Institution wird vom Kanton Aargau und vom Aargauischen Kunstverein getragen.

The Aargauer Kunsthaus

The Aargauer Kunsthaus ranks among Switzerland's leading art museums. It derives its appeal in particular from its exhibition programme and its outstanding holdings of Swiss art from the 18th century to the present. Each year, the Kunsthaus presents about ten special exhibitions, showcasing major national and international artistic approaches with a particular focus on contemporary art. An innovative, wide-ranging art education programme serves to foster public appreciation of art, providing opportunities for nuanced reflection as well as exciting encounters.

Built in 1959, the Aargauer Kunsthaus was reopened in 2003 following the completion of a unique extension building designed by the renowned office of Herzog&de Meuron Architects in collaboration with the artist Rémy Zaugg. With the extension, the museum now boasts 3000 square metres of exhibition space. The lobby houses the Kunsthaus Café and a bookstore, while a reference library and the studio of the art education are located in the basement.

The Aargauer Kunsthaus is a public-private partnership funded by the Canton of Aargau and the Aargau Art Association.



- 1 Marc-Antoine Fehr, *Après-midi à Pressy*, 1993–1994, Aargauer Kunsthaus, Aarau
- 2 Cuno Amiet, *Sommerlandschaft mit drei Bäumen (Landschaft mit den drei Bäumen)*, 1905, Aargauer Kunsthaus, Aarau / Legat Adolf Weibel
- 3 John M. Armleder, *Lagrev*, 2012, Aargauer Kunsthaus, Aarau

Die Sammlung

Das Aargauer Kunsthaus verfügt über die schönste und umfassendste öffentliche Sammlung mit Schweizer Kunst vom 18. Jahrhundert bis in die Gegenwart. Schwerpunkte bilden Werkgruppen von Caspar Wolf, Johann Heinrich Füssli, Arnold Böcklin sowie die Landschaftsmalerei des 19. Jahrhunderts. Die Moderne ist mit wichtigen Werken von Ferdinand Hodler und Cuno Amiet vertreten. Weiter spannt die Sammlung den Bogen über Ernst Ludwig Kirchner und die Schweizer Expressionisten bis zu den Zürcher Konkreten wie Max Bill, Sophie Taeuber-Arp und Hans Arp. Die abstrakte Kunst der Nachkriegszeit ist ebenso vertreten wie der künstlerische Aufbruch der 1960er-Jahre. Wichtige Ankäufe von Werken zeitgenössischer Künstlerinnen und Künstler, beispielsweise John M. Armleder, Pascal Danz, Silvie Defraoui, Pierre Haubensak, Thomas Huber, Christian Marclay, Karim Noureldin, Ugo Rondinone und Shirana Shahbazi führen diese Sammlungstradition weiter.

Thematische Sammlungsausstellungen und die wechselnden Präsentationen der Bestände ermöglichen anregende Dialoge und eröffnen immer wieder neue Blickwinkel. Als Leihgaben reisen die Werke auch in andere Museen und zu Ausstellungen in aller Welt.

The Collection

The Aargauer Kunsthaus is home to the most beautiful and comprehensive public collection of Swiss art from the 18th century up to the present. Focal points of the collection are bodies of work by Caspar Wolf, Johann Heinrich Füssli, Arnold Böcklin and 19th century landscape painting. Early Modernism is represented by major works of Ferdinand Hodler and Cuno Amiet. From these, the collection traces an arc through Ernst Ludwig Kirchner and the Swiss expressionists to the exponents of Zurich concrete art, such as Max Bill, Sophie Taeuber-Arp and Hans Arp. Post-war abstract art and the new artistic departures of the 1960s are likewise covered. Important acquisitions of works by contemporary artists such as John M. Armleder, Pascal Danz, Silvie Defraoui, Pierre Haubensak, Thomas Huber, Christian Marclay, Karim Noureldin, Ugo Rondinone and Shirana Shahbazi continue this collecting tradition.

Themed presentations of works from the collection and regularly reconfigured exhibitions of the museum's holdings allow for stimulating dialogues and keep opening up new perspectives. Works of art travel regularly as loans to other museums and exhibitions throughout the world.



- 1 Führung in der Sonderausstellung *Ding Ding* mit Objekten aus der Sammlung
- 2 Sonderveranstaltung in der Ausstellung *Ceal Floyer*
- 3 Künstlergespräch mit Katharina Anna Wieser, Daniel Robert Hunziker und Katrin Weilenmann

Kunstvermittlung Erwachsene

Unser vielseitiges Angebot an Führungen und Veranstaltungen bringt Ihnen die Kunst näher und verschafft inspirierende Momente.

Öffentliche Führungen
Donnerstag 18.30 Uhr und Sonntag 11 Uhr

Rundgang am Nachmittag
Erster Mittwoch des Monats 15 Uhr
Anschließend Kaffee und Kuchen

Bild des Monats
Dienstag 12.15 – 12.45 Uhr
Bildbetrachtung zu ausgewählten Werken aus der Sammlung

Private Führungen
in Deutsch, Englisch, Französisch und Italienisch
Information und Buchung:
Doris Huber T +41 (0)62 835 23 39
doris.huber@ag.ch

Kunst-Treffen
Workshop mit gestalterischer Sequenz im Atelier.
Information und Buchung:
Silja Burch T +41 (0)62 835 23 31
silja.burch@ag.ch

Sonderveranstaltungen
Künstlergespräche, Buchpräsentationen, Performances, Konzerte u.a. finden regelmässig im Rahmen der aktuellen Sonderausstellungen statt.

Internationaler Museumstag
Sonntag 21. 5. 2017
Motto: Mut zur Verantwortung!

Aktuelles Programm siehe auf unserer Website www.aargauerkunsthau.ch oder im Ausstellungsflyer.

Art Education Adults

We offer a variety of guided tours and events that foster an appreciation of the art and provide inspiring moments.

Guided Tours
Thursday 6.30 pm and Sunday 11 am

Afternoon Tour
First Wednesday of the month 3 pm
With coffee and cake afterwards

Artwork of the Month
Tuesday 12.15 – 12.45 pm
Viewing selected works from the collection

Private Tours
in German, English, French and Italian
Information and registration:
Doris Huber T +41 (0)62 835 23 39
doris.huber@ag.ch

Art-Meet
Workshop with a creative sequence in the studio.
Information and registration:
Silja Burch T +41 (0)62 835 23 31
silja.burch@ag.ch

Special Events
Artist's talks, book presentations, performances, concerts, etc. take place regularly in conjunction with current special exhibitions.

International Museum Day
Sunday 21. 5. 2017
Motto: Be bold and take responsibility!

For the current information please visit our website www.aargauerkunsthau.ch or refer to the exhibition flyer.



- 1 Kunst-Workshop in der Sammlung
- 2 Kinder beteiligen sich am partizipativen Werk von Lara Russi in der *Auswahl 15*
- 3 Jugendliche während einer Dialogischen Führung in *Ding Ding*

Kunstvermittlung Schulen, Familien, Kinder und barrierefreie Angebote

Unser Vermittlungsprogramm erweitert den Blickwinkel und schafft neue Zugänge zur Kunst.

Kunst-Workshop und Dialogische Führung
Für Schulklassen
Information und Buchung:
Christin Bugarski / Silja Burch
T + 41 (0)62 835 23 31

Einführung für Lehrpersonen
Jeweils mittwochs 14.30 – 16.30 Uhr
und donnerstags 17.30 – 19 Uhr
Nach der Vernissage

Familiensonntag und Offenes Atelier
Zweiter und letzter Sonntag des Monats
11 – 16 Uhr
Experimentieren mit Kunst für die ganze Familie

Kunst-Pirsch
Vier Module pro Jahr
Jeweils samstags
10 – 12.30 Uhr und 13.30 – 15.30 Uhr
Kinder lernen Kunst kennen

Nuggi-Träff
Jeweils montags während der Schulzeit
14 – 16.30 Uhr
Eltern und Kinder im spielerischen und kreativen Austausch

Aufgeweckte Kunst-Geschichten
Zwei Module pro Jahr
Jeweils freitags 15 – 17 Uhr
Menschen mit Demenz erfinden Geschichten zu Kunstwerken

Aktuelles Programm siehe auf unserer Website www.aargauerkunsthaus.ch oder im Flyer.

Art Education Schools, Families, Children and Barrier-Free Events

Our art education programme expands horizons and creates new points of access.

Art Workshop and Dialogue-Based Tour
For school classes of all grade levels
Information and reservations:
Christin Bugarski / Silja Burch
T + 41 (0)62 835 23 31

Introduction for Instructors
Each Wednesday 2.30 – 4.30 pm
and Thursday 5.30 – 7 pm
Following the exhibition opening

Family Sunday and Open Studio
Second and last Sunday of the month
11 am – 4 pm
Art experiments for the entire family

Art Hunt
Four modules a year
Each time on
Saturday 11 am – 12.30 pm and 1 – 1.30 pm
Children are introduced to art

Binky meeting
On Mondays during the school year
2 – 4.30 pm
Parents and children engage in playful and creative exchange

Lively Art Stories
Two modules a year, each time on
Friday 3 – 5 pm
People with dementia make up stories about artworks

For the current programme please refer to our website www.aargauerkunsthaus.ch or to the flyer.



Impressionen vom zweiten *Summercamp* im August 2016 im Rathausgarten, Aarau

10.8. – 13.8.2017 Summercamp Dritte Ausgabe

Es steht schon fest: Wir dürfen uns auch im nächsten Sommer auf das *Summercamp* freuen. Bereits zum dritten Mal lädt das Aargauer Kunsthaus zu einem bunten Sommerfest für alle im Rathausgarten ein.

Das *Summercamp* startet am Donnerstag und Freitag mit Ferienkursen für Kinder von 7 bis 12 Jahren. Sie erhalten die Möglichkeit, auf spielerische Weise verschiedene Gestaltungstechniken wie Malen, Modellieren oder Drucken auszuprobieren.

Am Wochenende steigt das Sommerfest für alle in der kreativen «Zeltstadt» im Rathausgarten. Auf dem reichen Programm stehen eine Auswahl an gestalterischen Workshops, ein Kunst-Parcours, ein Museum-Quiz für Gross und Klein und Kurzführungen für Erwachsene. Spiel und Spass sind garantiert.

Die beiden Höhepunkte vom Samstag- und Sonntagnachmittag, die beliebten Kinderkonzerte, laden zum vergnüglichen und stimmungsvollen Abschluss des *Summercamps* ein.

10.8. – 13.8.2017 Summercamp Third Edition

It is already certain: we can look forward to another edition of the *Summercamp* next summer. For the third time already, the Aargauer Kunsthaus invites everyone to a lively and varied summer party at the Rathausgarten.

The *Summercamp* starts on Thursday and Friday with holiday courses for children aged 7–12. They have the opportunity to playfully explore various creative techniques such as painting, modelling and printing.

On the weekend, the summer party for all starts at the creative “tent city” at the Rathausgarten. The varied programme includes a selection of creative workshops, an art parcours, a museum quiz for young and old and short guided tours for adults. Fun and play are guaranteed.

The two highlights on Saturday and Sunday afternoon, the popular children’s concerts, offer an amusing, atmospheric conclusion to the *Summercamp*.



Verschiedene Anlässe im Aargauer Kunsthaus

Ihr Anlass im Aargauer Kunsthaus

Sie planen einen Kundenanlass oder ein Familienfest? Wir bieten ein einzigartiges Ambiente für ein besonderes Treffen am Puls der Kunst.

Mit einer fachkundigen Führung erleben Sie und Ihre Gäste überraschende und bereichernde Begegnungen in unseren spannenden Ausstellungen. Auf Wunsch organisieren wir einen Apéro oder ein Essen nach Ihren Vorstellungen in unserem attraktiven Foyer, zusammen mit unserem Cateringpartner Thommen Gastronomie.

Die Firmenmitglieder des Aargauischen Kunstvereins, Gönner und Sponsoren geniessen das Privileg, das Foyer für einen Kunden- oder Firmenanlass zu mieten. Informationen zu Mitgliedschaften finden Sie auf den nachfolgenden Seiten sowie auf unserer Website.

Gerne unterstützen wir Sie bei der Organisation Ihrer privaten Führung oder Ihres Anlasses.

Information und Buchung:
Doris Huber T +41 (0)62 835 23 39
doris.huber@ag.ch

Your Event at the Aargauer Kunsthaus

Are you planning a company event or a family party? We offer a unique, cutting-edge setting for a special gathering.

An expert-guided tour will provide you and your guests with surprising and enriching experiences in our exciting art exhibitions. Upon request we organize – in conjunction with our catering partner, Thommen Gastronomie – a reception or dinner of your choice in our attractive foyer.

Corporate members of the Aargau Art Association as well as patrons and sponsors enjoy the privilege of being able to rent the foyer for a customer or company event. For membership information please refer to the following pages or visit our website.

We will be happy to support you in organizing your private guided tour or event.

Information and registration:
Doris Huber T +41 (0)62 835 23 39
doris.huber@ag.ch



- 1 Kunstreise des Aargauischen Kunstvereins nach Brasilien, São Paulo, Sept. 2016
- 2 Kunstreise Aargauischen Kunstvereins ins LAC Lugano, Mai 2016
- 3 Der Aargauische Kunstverein ermöglicht eine Freundschaft mit der Kunst

Der Aargauische Kunstverein

Der Aargauische Kunstverein, 1860 gegründet, zählt zu den grössten und engagiertesten Kunstvereinen der Schweiz. Die rund 2 400 Mitglieder ermöglichen ein ambitioniertes Ausstellungs- und Veranstaltungsprogramm und sichern mit ihrem Beitrag dessen Vielfalt und Qualität. Dieses Engagement ist wesentlich für das Kunsthhaus und lohnt sich für die Mitglieder, denn sie kommen in den Genuss vieler Vorteile. Deshalb: Schliessen Sie eine Freundschaft mit der Kunst und werden Sie Mitglied!

Informationen und Anmeldung:
Verena Reisinger T +41 (0)62 835 23 30
kunsthhaus@ag.ch

Der Junior-Kunstverein

Die Vereinsmitglieder (0 – 20 Jahre) profitieren von eigens für sie konzipierten Veranstaltungen, die in einem separaten Flyer und per Newsletter angekündigt werden. Die Junioren entdecken die Kunst mit Angeboten für spezifische Altersgruppen. Auf Facebook finden sich Fotos, Hinweise auf Anlässe und viele weitere Informationen.

Informationen und Anmeldung:
Silja Burch T +41 (0)62 835 23 31
kunstvermittlung@ag.ch

The Aargau Art Association

Founded in 1860, the Aargau Art Association is one of the largest and most active art associations in Switzerland. Its roughly 2 400 members enable the Aargauer Kunsthhaus to put together an ambitious exhibition and event programme, with membership fees ensuring its quality and diversity. For the Kunsthhaus, this commitment is crucial, and it is worthwhile for members, too, as they enjoy numerous benefits. So strike up a friendship with the arts and become a member!

Information and registration:
Verena Reisinger T +41 (0)62 835 23 30
kunsthhaus@ag.ch

Der Junior-Kunstverein

Association members (ages 0 – 20) benefit from discounts for events for children and families, which are announced in the flyer and by newsletter. Juniors discover art-programme offerings for specific age groups. Photos, suggestions regarding events, and lots of other information can be found on our Facebook page.

Information and registration:
Silja Burch T +41 (0)62 835 23 31
kunstvermittlung@ag.ch



- 1 Anlass der Freunde in der Ausstellung *João Maria Gusmão & Pedro Paiva*, Mai 2016
- 2 Gönner-Anlass in der Ausstellung *CARAVAN 2/2016: Pauline Beaudemont*, Frühjahr 2016
- 3 Atelier-Besuch der Gönner bei der Künstlerin Shirana Shahbazi, Zürich, Okt 2016

Die Gönner

Die Gönner des Aargauer Kunsthauses engagieren sich in besonderer Masse für das Ausstellungsprogramm. Mit ihrem grosszügigen Beitrag ermöglichen sie Ausstellungen, die den guten Namen des Aargauer Kunsthauses stärken und ein regionales, nationales und internationales Publikum begeistern.

Unsere Gönner geniessen alle Vorteile der regulären Kunstvereinsmitgliedschaft und profitieren zusätzlich von besonderen Angeboten, wie zum Beispiel einem exklusiven Blick hinter die Kulissen des Aargauer Kunsthauses, Einladungen zu Besuchen anderer Kulturinstitutionen, zu Atelierbesuchen und zu exklusiven Previews. Sowohl Privatpersonen wie auch Firmen können Gönner des Aargauer Kunsthauses werden.

Informationen und Anmeldung:
Verena Reisinger T +41 (0)62 835 23 30
kunsthaus@ag.ch

The Patrons

Patrons of the Aargauer Kunsthaus are especially committed to the exhibition programme, with their generous support making possible exhibitions that bolster the good reputation of the Aargauer Kunsthaus and arouse the interest of a regional, national and international public.

In addition to enjoying all the advantages of regular membership in the Aargau Art Association, our patrons are offered special opportunities such as taking an exclusive look behind the scenes of the Aargauer Kunsthaus or receiving invitations to visit other cultural institutions, artists' studios, and exclusive previews. Both individuals and corporations can become patrons of the Aargauer Kunsthaus.

Information and registration:
Verena Reisinger T +41 (0)62 835 23 30
kunsthaus@ag.ch



- 1 Besuch der Freunde im Prime Tower, Zürich, mit Kunstwerk von Olafur Eliasson, Nov 2016
- 2 Anlass der Sonderausstellung *Camille Graeser*, März 2016
- 3 Shirana Shahbazi, *Untitled II-2012*, 2012 Aargauer Kunsthaus, Aarau / Schenkung der Freunde der Aargauischen Kunstsammlung

Die Freunde der Aargauischen Kunstsammlung

Der Verein der Freunde der Aargauischen Kunstsammlung wurde 1944 mit dem Ziel gegründet, die Sammlung des Aargauer Kunsthauses durch besondere Ankäufe zu bereichern. Mit grosszügigen Beiträgen der Mitglieder konnten namhafte Werke erworben werden, die heute zu den Herzstücken der Aargauischen Kunstsammlung gehören, u. a. von Max Bill, Johann Heinrich Füssli, Paul Klee, Markus Raetz, Sophie Taeuber-Arp, Shirana Shahbazi, Félix Vallotton, Caspar Wolf und Rémy Zaugg.

Die Ankäufe des Vereins werden dem Aargauischen Kunstverein geschenkt. Da die öffentlichen Gelder begrenzt sind, kommt dem privaten Engagement des Vereins der Freunde der Aargauischen Kunstsammlung eine besondere Bedeutung zu. Exklusive Anlässe mit Sammlerinnen und Sammlern oder Künstlerinnen und Künstlern, Kunstreisen oder Besuche von ausgewählten Sammlungen gehören zu den besonderen Angeboten, von denen die Mitglieder des Vereins der Freunde profitieren.

Informationen und Anmeldung:
Verena Reisinger T +41 (0)62 835 23 30
kunsthaus@ag.ch

The Friends of the Aargau Art Collection

The Association of Friends of the Aargau Art Collection was founded in 1944 with the purpose of enriching the collection through special acquisitions. Generous membership fees have allowed for the acquisition of notable works that, today, are among the centrepieces of the Aargau Art Collection, including works by Max Bill, Johann Heinrich Füssli, Paul Klee, Markus Raetz, Sophie Taeuber-Arp, Shirana Shahbazi, Félix Vallotton, Caspar Wolf and Rémy Zaugg.

The association's purchases are donated to the Aargau Art Association. The fact that public funding is limited makes the private commitment of the Association of Friends of the Aargau Art Collection all the more important. Exclusive events involving collectors or artists, art travels and viewings of selected art collections are among the special offers available to members of The Association of Friends.

Information and registration:
Verena Reisinger T +41 (0)62 835 23 30
kunsthaus@ag.ch

Allgemeine Information

Öffnungszeiten

Kunsthaus und Café
Di – So 10 – 17 Uhr, Do 10 – 20 Uhr

Reservations Café: T +41 (0)62 835 23 37

Öffnungszeiten Feiertage

An den Feiertagen bleibt das Kunsthaus mehrheitlich offen. Bitte beachten Sie jeweils die Informationen auf unserer Website www.aargauerkunsthaus.ch.

Eintritt

Erwachsene CHF 15.–
Kinder und Jugendliche bis 16 Jahre gratis
Personen in Ausbildung bis 26 Jahre CHF 10.–
Gruppentarif (ab 10 Personen) CHF 10.– pro Person

Das Aargauer Kunsthaus ist rollstuhlgängig. Das Fotografieren ist in den Ausstellungsräumen nicht erlaubt.

Aktuelle Informationen

Das aktuelle Programm mit allen Ausstellungen und Veranstaltungen finden Sie auf unserer Website www.aargauerkunsthaus.ch. Gerne informieren wir Sie mit unserem Newsletter regelmässig über das aktuelle Programm. Anmeldung: www.aargauerkunsthaus.ch

General Information

Opening hours

Kunsthaus and Café
Tue – Sun 10 am – 5 pm, Thu 10 am – 8 pm

Reservations Café: T +41 (0)62 835 23 37

Holiday opening hours

The Kunsthaus is open on most holidays. Please refer to the updated information on our website www.aargauerkunsthaus.ch.

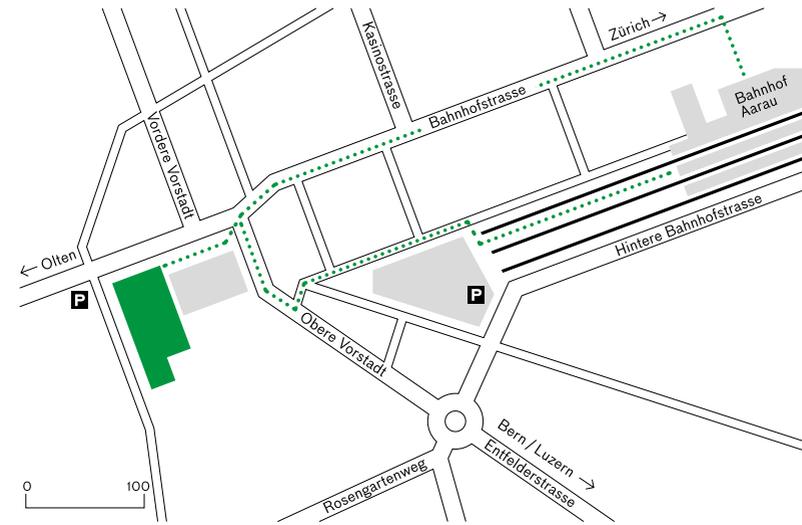
Admission

Adults CHF 15.–
Children and youths age 16 and under free
Students age 26 and under CHF 10.–
Group rate (groups of 10 or more) CHF 10.– per person

The Aargauer Kunsthaus is accessible to wheelchair users. Cameras are not allowed in the museum's galleries.

Up-to-date information

The current programme including all exhibitions and events is available on our website www.aargauerkunsthaus.ch. We will be happy to regularly update you on events through our newsletter. Registration: www.aargauerkunsthaus.ch



Wegbeschreibung

Aarau liegt zwischen Zürich, Basel und Bern und ist mit den öffentlichen Verkehrsmitteln problemlos erreichbar; Schnellzüge ab Zürich und Bern halbstündlich (Zürich 30 Min., Bern 40 Min.), ab Basel viertelstündlich (30 Min.). Vom Bahnhof sind es fünf Minuten zu Fuss den Geleisen entlang oder auf der Bahnhofstrasse in Richtung Olten.

Social Media

Werden Sie Fan vom Aargauer Kunsthaus auf Facebook und folgen Sie uns auf Twitter und Instagram.



Die Trägerschaft A Public Private Partnership



KANTON AARGAU

*Aargauischer Kunstverein

How to get to us

Aarau is located between Zurich, Basel and Berne and easily reached by public transport. By train: fast trains from Zurich and Berne every half-hour (from Zurich 30 mins., from Berne 40 mins.), and from Basel every 15 minutes (30 mins.). Five minutes' walk from the railway station, along the tracks or down Bahnhofstrasse in the direction of Olten.

Social Media

Become a fan of the Aargauer Kunsthaus on Facebook and follow us on Twitter and Instagram.



Hauptsponsor Main Sponsor



Partner und Sponsoren Partners and Sponsors

SWISSLOS
Kanton Aargau



***Aargauer Kunsthaus**

Aargauerplatz, CH-5001 Aarau
Schweiz / Switzerland
T+41 (0)62 835 23 30
F+41 (0)62 835 23 29
kunsthaus@ag.ch
www.aargauerkunsthaus.ch

Titelseite: Franz Gertsch, *Alle fünf Rolling Stones*, 1968, Foto: Beate Dobruskin
Rückseite: Innenhof Aargauer Kunsthaus mit *Horse*, 2015, Ausstellung *Gusmão & Paiva*, Mai – Aug. 2016, Foto: David Aebi, Burgdorf